

◎国際民間航空条約第五十六条の改正に関する千九百八十九年十月六日にモントリオールで署名された議定書

(略称) 国際民間航空条約改正議定書

平成	元年	十月	六日	モントリオールで作成
平成	十七年	四月	十八日	効力発生
平成	十八年	五月	十日	国会承認
平成	十八年	六月	十六日	批准の閣議決定
平成	十八年	六月	十九日	批准書寄託
平成	十八年	六月	十九日	公布(条約第八号)
平成	十八年	六月	十九日	告示(外務省告示第三百三十八号)
平成	十八年	六月	十九日	我が国について効力発生

目次	ページ
前文	一三七
1 第五十六条の改正	一三七
2 効力発生	一三七
3 正文、署名、批准及び寄託	一三七
末文	一三八

前 文

国際民間航空条約第五十六条の改正に関する千九百八十九年十月六日にモントリオールで署名された
議定書

国際民間航空機関の総会は、

千九百八十九年十月六日にモントリオールにおいてその第二十七回会期として会合し、

航空委員会の委員の数を増加することが締約国の一般的な希望であることに留意し、

航空委員会の委員の数を十五から十九に増加することが適当であると考え、

このため、千九百四十四年十二月七日にシカゴで作成された国際民間航空条約を改正することが必要であると考えて、

次の決定を行う。

1 国際民間航空条約第九十四条(a)の規定に従い、同条約の次の改正案を承認する。

「第五十六条中「十五人の委員」を「十九人の委員」に改める。」

2 国際民間航空条約第九十四条(a)の規定に従い、百八の締約国の批准によって1に規定する改正案が効力を生ずることを定める。

3 国際民間航空機関事務局長がひとしく正文である英語、フランス語、ロシア語及びスペイン語により1に規定する改正案及び次の事項を含む議定書を作成することを決議する。

(a) 総会の議長及び事務局長が当該議定書に署名すること。

(b) 国際民間航空条約を批准し、又は同条約に加入した国による批准のために当該議定書を開放しておくこと。

(c) 国際民間航空機関に批准書を寄託すること。

国際民間航空条約改正議定書

PROTOCOL

relating to an amendment
to Article 56
of the Convention
on International Civil Aviation
Signed at Montreal on 6 October 1989

THE ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

HAVING MET in its Twenty-seventh Session at Montreal on 6 October 1989,

HAVING NOTED that it is the general desire of Contracting States to enlarge the membership of the Air Navigation Commission,

HAVING CONSIDERED it proper to increase the membership of that body from fifteen to nineteen, and

HAVING CONSIDERED it necessary to amend, for the purpose aforesaid, the Convention on International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944,

1. APPROVES, in accordance with the provisions of Article 94(a) of the Convention aforesaid, the following proposed amendment to the said Convention:

“In Article 56 of the Convention the expression ‘fifteen members’ shall be replaced by ‘nineteen members.’”

2. SPECIFIES, pursuant to the provisions of the said Article 94(a) of the said Convention, one hundred and eight as the number of Contracting States upon whose ratification the aforesaid amendment shall come into force; and

3. RESOLVES that the Secretary General of the International Civil Aviation Organization shall draw up a Protocol, in the English, French, Russian and Spanish languages, each of which shall be of equal authenticity, embodying the amendment above-mentioned and the matters hereafter appearing:

a) The Protocol shall be signed by the President of the Assembly and its Secretary General.

b) The Protocol shall be open to ratification by any State which has ratified or adhered to the said Convention on International Civil Aviation.

c) The instruments of ratification shall be deposited with the International Civil Aviation Organization.

正文、署名、
批准、寄託
及び

効力発生

第五十六
条の改正

国際民間航空条約改正議定書

二三八

- (d) 当該議定書が、百八番目の批准書が寄託された日に、当該議定書を批准した国について効力を生ずること。
 - (e) 国際民間航空機関事務局長が、すべての締約国に対し、当該議定書の批准書の寄託の日を直ちに通報すること。
 - (f) 国際民間航空機関事務局長が、すべての締約国に対し、当該議定書の効力発生の日を直ちに通報すること。
 - (g) 当該議定書の効力発生の日の後に当該議定書を批准する締約国については、当該議定書が、当該締約国が国際民間航空機関に批准書を寄託した日に効力を生ずること。
- よって、総会の以上の決定に基づき、
- 国際民間航空機関事務局長は、この議定書を作成した。
- 以上の証拠として、国際民間航空機関の総会の第二十七回会期の議長及び事務局長は、総会から委任を受けて、この議定書に署名する。
- 千九百八十九年十月六日にモントリオールで、ひとしく正文である英語、フランス語、ロシア語及びスペイン語により本書一通を作成した。この議定書は、国際民間航空機関に寄託しておくものとし、同機関の事務局長は、千九百四十四年十二月七日にシカゴで作成された国際民間航空条約のすべての締約国に対しその認証謄本を送付する。

総会第二十七回会期議長

A・アレグリア

事務局長

S・S・シドゥー

- d) The Protocol shall come into force in respect of the States that have ratified it on the date on which the one hundred and eighth instrument of ratification is so deposited.
- e) The Secretary General shall immediately notify all Contracting States of the date of deposit of each ratification of the Protocol.
- f) The Secretary General shall immediately notify all States parties to the said Convention of the date on which the Protocol comes into force.
- g) With respect to any Contracting State ratifying the Protocol after the date aforesaid, the Protocol shall come into force upon deposit of its instrument of ratification with the International Civil Aviation Organization.

CONSEQUENTLY, pursuant to the aforesaid action of the Assembly,

This Protocol has been drawn up by the Secretary General of the Organization.

IN WITNESS WHEREOF, the President and the Secretary General of the aforesaid Twenty-seventh Session of the Assembly of the International Civil Aviation Organization, being authorized thereto by the Assembly, sign this Protocol.

DONE at Montreal on the sixth day of October of the year one thousand nine hundred and eighty-nine, in a single document in the English, French, Russian and Spanish languages, each text being equally authentic. This Protocol shall remain deposited in the archives of the International Civil Aviation Organization, and certified copies thereof shall be transmitted by the Secretary General of the Organization to all States parties to the Convention on International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944.

A. Alegria
President of the Twenty-seventh Session
of the Assembly

S.S. Sidhu
Secretary General

(参考)

この議定書は、国際民間航空機関の航空委員会の委員の数を増加するため、条約の該当規定を改正することを内容とするものである。